Porównanie tłumaczeń I Kronik 28:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(Dał mu) też plan wszystkiego, co miał w (głębi) ducha, co do dziedzińców domu JAHWE i wszystkich sal wokoło, skarbców domu Bożego i skarbców poświęconych darów,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przekazał mu też plan wszystkiego, z czym nosił się w głębi ducha, odnośnie do dziedzińców domu JAHWE, wszystkich sal wokoło, skarbców domu Bożego, skarbców poświęconych darów,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Do tego wzór wszystkiego, co zaplanował: dziedzińców domu JAHWE, wszystkich komnat dokoła oraz wszystkich skarbców domu Bożego i skarbców rzeczy poświęconych.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przytem wizerunek wszystkiego, co był umyślił o sieni domu Paćskiego, i o wszystkich gmachach dla skarbów domu Bożego, i dla skarbów rzeczy świętych;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I nadto wszystkich, które był umyślił, sieni i gmachów wokoło, na skarby domu PANSKIEGO i na skarby świętych,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I plan wszystkiego, co sam zamyślał: dziedzińców domu Pańskiego i wszystkich komnat dokoła, skarbców domu Bożego i skarbców rzeczy świętych;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dalej plan wszystkiego, co sobie umyślił, dziedzińców świątyni Pana i wszystkich komnat wokoło, skarbców świątyni Bożej i skarbców ofiarowanych darów;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	oraz plany wszystkiego, co zamierzał: dziedzińców domu JAHWE, wszystkich komnat dokoła, skarbców domu Bożego i skarbców przedmiotów świętych,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ponadto przekazał plany wszystkiego, czym został natchniony: dziedzińców domu JAHWE, wszystkich otaczających go budynków oraz skarbca świątynnego i skarbca na dary.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	a także wzór wszystkiego, co sam umyślił: dziedzińców Domu Jahwe i wszystkich komnat dookoła, a także skarbców Domu Bożego i skarbców na rzeczy święte;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і опис, який мав у свому дусі, дворів господнього дому і всіх кімнат, що довкруги, що в скарбницях господнього дому і в скарбницях святого,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A więc plan wszystkiego, co powstało w jego duchu o dziedzińcu Domu WIEKUISTEGO, o wszystkich wokół gmachach dla skarbów Domu Boga, dla skarbów tego co święte,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	plan budowy wszystkiego, co otrzymał w natchnieniu, jeśli chodzi o dziedzińce domu JAHWE oraz wszystkie jadalnie dookoła, o skarby domu prawdziwego Boga oraz skarby rzeczy uświęconych;